WELCOME TO KAIKAN PHRASE VOLUME 7. BROUGHT YO YOU BY THE SLAVES OF SHOUJO CRUSADE.

FIRST FOR THE CREDITS:

TRANSLATOR : AMIE
PROOFREADER: IPPY
EDITOR: STORMSGUARD (THAT BE ME!!!!)

TRANSLATORS NOTES:

HI, THIS IS THE TRANSLATOR. WE HAD A SMALL PROBLEM WITH SOME MISSING PAGES FROM THE SPANISH VERSION OF VOLUME 7 (PAGES 42 AND 43), AND I TRANSLATED THEM MYSELF FROM THE JAPANESE BOOK. I KNOW THEY MAY BE A LITTLE STRANGE, BUT THIS IS WHAT I COULD UNDERSTAND FROM THEM AND I THINK THAT IT GETS THE MEANING ACROSS. IF YOU HAVE A BETTER TRANSLATION FOR THEM, PLEASE CONTACT ME ON THE FORUM.
THANKS FOR UNDERSTANDING,

SPECIAL THANKS TO ONNAOOJI FOR HELPING ME OUT WITH THE JAPANESE PORTIONS

AMIE

EDITORS NOTES:

OVER ALL I THINK I HATE THIS VOLUME, AINE IS BEGINING TO GET ON MY NERVES. SHE SEEMS TO LURCH FROM ONE DISASTER TO ANOTHER >.<

ONE THING OF NOTE, THERE'S A BUBBLE WHERE SAKUYA SAYS "...I WANT TO RAVISH YOU", HOWEVER IN THE TRANSLATION I WAS GIVEN THE TEXT WAS "...I WANT TO RAPE YOU". I DIDNT LIKE THAT, SO I CHANGED IT TO RAVISH, I FELT IT SET THE MOOD BETTER. I MEAN YOU DON'T USUALLY GO UP TO YOUR MISSUS AND SAY YOU WANT TO RAPE HER LOL, NOT UNLESS YOU WANT A GOOD HARD SLAP HEHE

SEE YA'LL NEXT TIME

SHOUJO CRUSADE STAFF
FORUMS: HTTP://WWW.INVISIONPLUS.NET/FORUM
SITE: WWW.SHOUJOCRUSADE.COM/

FC FLOWER COMICS

少コミフラワーコミックス

快感♥フレーズ 7

MAYU SHINJO

新條まゆ

FLOWER COMICS

快感♥フレーズ 7

新條まゆ

小学館
FC7691

Somewhere deep inside the internet lies Shoujo crusade Members....

they lie dormant most of the time, watching and waiting

For what.....?

鈴木 零：主人公。祖母から相続した屋敷で暮らす高校生。
と出会い命を狙われる。弁護士を目指す気丈な女の子。

Gwaph!

Ta dum ta ta dum dee DUM!!

geez! you could have waken us up more gently ya'know

WAKE UP. ITS TIME.

Today's the day...

We checked baka-updates and theres finally a new release at Shoujo Crusade translation...

SLAP

KORA! THAT'S NOT RIGHT!!

ALL THEIR DELICIOUS MANGAS ARE OURS FOR THE TAKING

ufufu... are you guys here for the release too?

WHY ELSE WOULD WE BOTHER TO BE HERE?

AH- IT SEEMS THAT WE ARE OF ONE MIND, MY FRIEND.

No~~!!! Not the dreaded P-word*!!

WE REALLY DO WISH YOU PEOPLE WILL HELP OUR COMMUNITY GROW.

GIVE IT TO THEM MIYOKO!! (THIS ISNT A LEECH SITE ITS A FORUM)

DON'T LET THE STAFF HEAR YOU SAY THAT! OR ELSE THEY...

WE HEARD YOU LOUD AND CLEAR!

Crap! we got caught!

*P-word=post rule XD

Happy April Fool's day from Shoujo Crusade!!! *chuu*

快感フレーズ 7

新條まゆ

＊少コミフラワーコミックス＊

快感フレーズ

7

今までのお話

雪村愛音はごくごくフツーの女子高生。超人気バンド、ルシファーのボーカル大河内咲也に、処女のHな想像力で作詞しろといわれ、ルシファー専属の作詞家になります。

愛音が「合根雪彦」の名で作詞した曲は次々と大ヒット。やがて愛音と咲也は互いの愛を確かめあい、2人はいつしか結ばれます。そんな2人の関係は様々な迫害を受けますが、困難を乗り越えて、絆を深めていきます。

ある日、咲也が愛音をかばって交通事故にあい、2人の関係がマスコミにかぎつけられてしまいます。愛音の身を案じた咲也は、絶対安静の体で記者会見を開き、2人の関係を公にします。

やがて咲也が退院し、ルシファーは完全復活！周りにも認められて、愛音は幸せいっぱいです。しかし、新人アーティスト、DIIエレメントが、デビューの話題性に愛音の詞を利用しようと…!?

登場人物紹介

◀雪村愛音

フツーの女子高生。咲也に才能を見出されて、ルシファー専属の作詞家になる。

大河内咲也▶

Hな詞がウリのバンド、ルシファーのボーカル。愛音と恋人同士。

◀D=エレメント

デビューを目前に控えたアーティスト。話題性を求めて愛音の詞を狙っている。

But before that, today they're here to present their new chart-topping song in an exclusive?

The video of the song they'll be playing today is the main topic of discussion among fans because of Sakuya's real tears!

Next up is Lucifer!

What surprises do they have in store for us for their new single release on the 20th of

Game Master!!

DRUM: BASH

ふぁちっ

REMOTE CONTROL: - ZAP

スッ

TV: CLICK

IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU WERE ON TV! BESIDES, I HAVE TO WATCH ALL THE SHOWS WHERE LUCIFER APPEARS BEFORE THE SUMMER TOUR STARTS.

SO CRUEL! I WAS WATCHING!

AAHHH!!

idiot

.....

FINE. THEN I'LL EAT THESE GRAPES BY MYSELF...

AAAAH!!

WHY DO YOU WANT TO LOOK AT A SCREEN WHEN YOU HAVE THE REAL THING HERE?

sfx: CHOMP

sfx: CHEWS CHEWS

sfx: CHEWS

WHERE DID YOU BUY THEM FROM? IT'S HARD TO FIND GRAPES NOW..

THEY'RE THE ONES WE USED FOR THE FILMING.

UH... THE SKIN IS ROUGH...

HERE, EAT THIS ONE...

I REMEMBE-RED YOU LIKED THEM A LOT, THAT'S WHY I GOT THEM.

WAAHHH!! THANKS!!!

Ohh (

He peeled it for me.

SO? IS IT TASTY?

YES!

NO...

DON'T YOU WANT ANY?

THEN EAT ANOTHER ONE.

I BROUGHT THEM ESPECIALLY FOR YOU...

Take

she DOK DOK!

TO EAT GRAPES PEELED BY SAKUYA.

ANY GIRL WOULD DIE.

NUB NUB

THE GRAPE FELL IN MY CLOTHES!

WHAT'S WRONG?

KYAA!

sfx DROPS

sfx RUSTLE

STOP MOVING! IT'S WORSE!

WHERE IS IT?

WHAT DO I DO...?

S-SAKUYA! DON'T TOUCH THERE!

TUMBLE

NH!

THIS GRAPE IS SO SWEET...

AH!

SAKU-YA!

DAMN IT...

.....

RING

RINNG

RRRR

NO! I'LL NEVER ALLOW AINE TO WRITE SONGS FOR OTHERS!

MAKE THEM UNDERSTAND!

WHO IS IT?

HE'S CALLED D-ELEMENT...

HE ASKED FOR ME!?

WHAT HAP-PENED?

THEY'RE SAYING THERE'S A SINGER WHO WANTS YOU TO WRITE SONGS FOR HIM.

AH! I KNOW HIM!?

D-Element?

D=ELEMENT

THERE ARE MANY ADS OF HIM IN MAGAZINES, BUT SINCE IT ONLY SAYS HIS NAME, I DIDN'T KNOW WHAT HE DID...

IT'S HIM!

D=ELEMENT

IT'S STRANGE THAT THE AD ONLY HAS HIS NAME, RIGHT?

...SO HE'S A SINGER, EH...

I THOUGHT IT WAS A BAND, BUT THEN I NOTICED HE'S ALWAYS ALONE...

.....

D=ELEMENT

HADES RECORDS HAS OFFICIALLY REJECTED OUR PROPOSAL TO HAVE AINE YUKIHIKO WRITE OUR SONGS.

THEY REJECTED IT.

OBVIOUSLY.

WE'LL STOP FOR NOW. THERE'S A LITTLE TIME LEFT BEFORE WE HAVE TO START RECORDING.

BESIDES, WE'VE ALREADY INVESTED MILLIONS OF YENS IN PUBLICITY.

ON THE OTHER HAND...

WE STILL HAVE AN ACE UP OUR SLEEVES...

BUT IT'S NOT ENOUGH.

I THINK I'LL HAVE TO TAKE CARE OF THIS MYSELF...

HOW MANY INTER-VIEWS DID WE HAVE TODAY?

I LOST COUNT

sfx: BLAH BLAH

NOW WHAT?

WE HAVE TO GO TO MUSIC SEVEN...

LOOK, ISN'T THAT THE BOY FROM D=ELEMENT?

WHAT IS HE DOING HERE?

sfx: Drops.

I'D LIKE TO ASK YOU TO GIVE ME ONE OF AINE YUKIHIKO'S SONGS!

PLEASE!

I BEG OF YOU...

PLEASE LISTEN TO ME!

WHAT ?

THE PEOPLE FROM YOUR COMPANY SAID THEY WON'T LISTEN TO ME UNTIL YOU AGREE!!

SINGERS SHOULDN'T GO AROUND BOWING THEIR HEADS.

STAND UP ..

WASN'T ME!

STAND UP, ANYWAYS... LISTEN, DON'T YOU THINK YOUR MANAGER SHOULD BE THE ONE ASKING THESE SORTS OF FAVORS?

IT'S THAT..

THAT'S WHY I'M HERE...

I AM VERY OBSESSED WITH YUKIHIKO AINE'S SONGS...

THAT'S HOW MUCH HE LIKES MY SONGS

AT LEAST LET HIM EXPLAIN...

DAMN..

AINE..

SAKUYA.

DID YOU KNOW? IF YOU WANT SAKUYA TO AGREE TO ANY-THING, YOU HAVE TO SPEAK TO AINE FIRST!

SFX: BAM

BE QUIET!

HERE, HERE

WAAAAH! THAT MEANIE SAKUYA HIT ME AGAAAIN!

COME ON, SAKUYA...

LET'S HEAR WHAT HE HAS TO SAY.

DAMN IT. DON'T LOOK AT ME WITH THOSE PUPPY EYES...

ALRIGHT...

REALLY ?

THANK YOU! I'M SO HAPPY!

...FINE, THEN WE'LL MEET IN PRIVATE IN THE EVENING... AGREED?

FINE.

TER-RIFIC!

SINCE WE'RE GOING TO REJECT HIM ANYWAYS, IT WOULD BE UNFAIR TO DO IT WITHOUT FIRST HEARING HIM OUT PROPERLY.

THANK YOU VERY MUCH!

.....

快感♥フレーズ⑦

Hello, this is Mayu Shinjo.
Well, here we are in volume 7- like the last time, this tankoubon (volume) came out exactly two months after the last one, so I imagine that the readers at least must be very satisfied. It's costing me my life.

I suppose that volume 8 will be on sale in three months, it's estimative, at least with all the deadlines we've been having.

Lately, I've received a lot of letters from girls saying that they can't go to concerts, because they either live too far or their parents won't let them go. I understand how you feel, since,

when I was a middle school student, I was suffering a lot too from not being able to go to shows.

I suppose that's why now I don't miss them, but don t worry!

You'll be able to go when you're older and have more time and money to spend.

On the other hand those who are lucky to go see them now should welcome the artists with lots of enthusiasm, so that they want to return to your cities. I think that this way, those who can't enjoy the shows now, will be able to enjoy them too some other time.

I'd also like to ask the mothers of the middle school students who are reading this now, that if possible, they could allow their daughters to go to concerts. There s no harm in it, on the contrary! Even if the tickets are a bit expensive, the concerts offer such intense emotions that can't be otherwise experienced in a school. I think that it's something very valuable. Knowing that you wish to meet your favorite artists so badly makes me want to help you out. Sadly, now there are a lot of fake fans that take advantage of the others, and buy lots of tickets, which they later sell at higher prices. They're worse than the mob. In my case, when I have enough tickets, I sell them at the same price that I bought them at. Sadly, that sometimes happens when I can't go to some concerts because of work.

YOU CAN WAIT FOR HIM..

AH ...

THEN HE SHOULD BE HOME SOON..

WOULD YOU LIKE SOME COFFEE?

SURE, IF IT ISN'T ANY TROUBLE...

Is Sakuya there ?

HE LEFT A WHILE AGO TO MEET WITH YOU.

Ah, there were many fans at the meeting place, and they made a commotion..

So we agreed to meet at his house

I guess Sakuya took a different escape route...what a pain...

POUR

WHAT A DRAG...DID YOU ALSO WATCH THAT?

BAH, I GUESS HALF THE COUN-TRY WAS WATCHING TV THEN...

KSH KSH

I SEE THAT YOU ARE LIVING TOGETHER...

ARE YOU THAT GIRL FROM THAT FAMOUS PRESS SCANDAL?

DO YOU WANT SUGAR AND MILK?

AH!

Hades Records (small)

Aine,
Could you change some of the lyrics? If we don'tchange it the timing won't fit the melody.

We should change "Although I think of you" to "The more that I think of you". Well, that would be all.

I'll wait for your reply!

Kai, Hades Records ~

ハーデスレコード 甲斐より♡

DON'T READ THAT!!

NO!

sfx: splash

HE DISCOVERED... THAT I AM YUKIHIKO AINE...

AH...

WELL, WHAT A SURPRISE...

HE ALREADY KNOWS IT!!

I THOUGHT OF THREATENING SAKUYA IN ORDER TO MANIPULATE HIM BUT...

WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT SAKUYA'S WEAKNESS WOULD ALSO BE LUCIFER'S WEAKNESS...

WHAT...!?

I SEE THAT BLACKMAILING YOU WOULD BE MORE THAN ENOUGH!!

EH...?

SFX GRAB

ENOUGH! LET ME GO!

NO!

SHUT UP!

SAKUYA SHOULD BE HERE ANY MINUTE NOW!

SFX

sfx says...FUZ (because she's losing consciousness, now what is the sfx for THAT? >_>)

HE WON'T BE BACK BECAUSE HE'S IN A MEETING...

BECAUSE YOU LET ME KNOW YOUR SECRET, I'LL TELL YOU OURS...

THE 'D' IN D=ELEMENT MEANS...

'DOUBLE'.

SAKUYA!!

咲也

THAT SHOULD BE IT...

I HOPE YOU UNDERSTAND WHAT I'M SAYING...

SAKUYA!!

NOW THAT WE LET YOU IN ON OUR BIGGEST SECRET, YOU SHOULD WRITE SONGS FOR US.

I HAVE A TWIN BROTHER.

T WIN?

THE 'D' IN D=ELEMENT MEANS DOUBLE...

THAT MEANS THERE ISN'T ONLY ONE PERSON....

SFX. RUSTLE

FOR BETTER OR FOR WORSE!!

YES...I SUPPOSE YOU UNDERSTAND HOW MUCH I LIKE YUKIHIKO AINE'S LYRICS...

IS THAT ALL YOU HAD TO SAY?

IF YOU WANT TO REACH AN AGREEMENT WITH ME BY USING D=ELEMENT'S NAME, DON'T YOU THINK THAT ALL THE MEMBERS SHOULD BE HERE?

EH?

AH, HOW OBSERVANT... YOU SEE, MY FRIEND IS ON HIS WAY...

YOU ARE NOT THE ONLY MEMBER OF D=ELEMENT.

SINCE WHEN DO YOU HAVE A MOLE NEAR YOUR MOUTH?

HOW STRANGE THAT HE HASN'T ARRIVED YET... MAYBE THERE WAS A TRAFFIC JAM...

BESIDES, EVEN THOUGH YOU TRY TO IMITATE IT, THE OTHER PERSON'S VOICE HAS A HIGHER TONE.

.....

EXCUSE ME, I'LL GO CALL HIM.

BEEP BEEP

CALM DOWN, I HAVE EVERYTHING UNDER CONTROL.

OUR PLAN WILL GO TO HELL, IF YOU DON'T SHOW UP SOON...

WE HAVE A PROBLEM... HE FOUND OUT EVERY-THING.

AH... MIZUKI? IT'S ME.

I found out that Yukihiko Aine is Sakuya's woman.

I ENJOYED IT A LOT, AINE.

I JUST NEED A LITTLE TIME TO FINISH WHAT I WAS DOING, BUT I'LL BE THERE AS SOON AS I'M DONE.

IT HURTS...
MY WHOLE BODY...

WHY IS THAT?

WHOOSH

GOODBYE.

I...

OUCH
...

AH!!

I REMEMBER
I FAINTED AND

WHY CAN'T I REMEMBER ANYTHING? DID WE HAVE SEX?

NO WAY!!

EH...?

I'M NAKED...

DID HE..?

AND I ..?

NO WAY!

NO WAY!!

RING RING

WHY WOULD I DO THAT!?

IN THE END, SAKUYA REFUSED OUR REQUEST. I NEED YOU TO INTERVENE FOR ME

SAKUYA!?

H-HEL-LO

Aine..?

D-ELEMENT...

WE BOTH KNOW EACH OTHER'S DEEPEST SECRETS... BESIDES, I TOOK SOME PHOTOS AS EVIDENCE.

PHOTOS AS EVIDENCE!?

AHH...I ALSO CALLED TO SAY THAT...

BEEP BEEP

Well then, please write the lyrics.

It was great, wasn't it?

DIRECTOR,

THE ISSUE REGARDING AINE YUKIHIKO'S LYRICS HAS BEEN SETTLED.

IT WILL BE ALRIGHT

FOR EVERYTHING TO WASH AWAY----

I WILL PRETEND THIS NEVER HAPPENED

I WILL DO ANY-THING

TO AVOID BEING HATED BY SAKUYA

NOTHING CAN CHANGE. NOTHING!!

SPLASH

MY BODY HAS BECOME DIRTY----

BECAUSE ANOTHER MAN HAS EMBRACED ME, I'VE BECOME DIRTY..

YES! THAT WOULD BE THE BEST WAY!!

sfx - heart beat

SAKUYA... YOU'RE BACK.

YEAH.

LISTEN, SAKUYA..

MMM?

DID YOU SHOWER ?

GRUPSH

YES..

WHY?

I...WANT TO WRITE LYRICS FOR D=ELEMENT.

BE-CAUSE...

I WANT TO TEST OUT MY ABILITIES!

I NEED TO WRITE SONGS FOR GROUPS OTHER THAN LUCIFER, TOO.

.....

I'LL GO SHOWER.

IF THAT'S WHAT YOU WANT, IT'S FINE WITH ME...

I DON'T THINK HE TOOK IT VERY WELL

BUT... IT'S BETTER THAN FINDING OUT THE TRUTH AND HATING ME FOR LIFE.

FORGIVE ME, SAKUYA ..

SAKUYA...

D-ELEMENT'S DEBUT WILL BE ON THE 20TH OF JULY AND THE SINGLE WILL HAVE TWO THEMES...

MIZUKI

KAZUKI

ONE WILL BE SUNG BY MIZUKI WHO HAS A HIGH PITCHED TONE, AND THE OTHER SUNG BY KAZUKI WHO HAS A LOW PITCH.

THEY ALREADY DECIDED ON THEIR PUBLICITY PROMOTION, IT WILL BE...

FORGIVE ME...

THE MAN WITH TWO VOICES.

BUT SINCE WE'VE ALREADY FOUND OUT ABOUT EVERYTHING, IT MEANS THAT THEY'RE NOT PLANNING TO KEEP IT A SECRET FOR TOO LONG.

THEY'RE SAYING THAT THEY'LL HIDE THE FACT THAT THEY'RE TWINS AND, THEY'LL SELL IT AS IF IT ONLY ONE PERSON IS SINGING.

THEY'LL REVEAL IT WHEN THE TIMING IS RIGHT...

THEY WANT TO BE IN THE CENTER OF ATTENTION...

SHIT...

THOSE BASTARDS INVOLVED AINE IN THEIR SHAM.

SASAKI, FIND OUT THE DATE AND PLACE OF D=ELEMENT'S RELEASE EVENT.

WHY?

WE'LL MAKE THEM COMPETE WITH THE RELEASE OF OUR NEW SINGLE.

THE ONES IN THE CENTER OF ATTENTION WON'T BE . THEM...

BUT US!!

IT'S STILL VERY STRANGE ...

IT'S BECAUSE OF AINE...

HEY!

THIS COMING FROM THE GUY WHO WAS ONLY INTERESTED IN RECORDINGS AND SINGING LIVE...

I-I'VE NEVER SEEN HIM SO ENTHUSIASTIC...

.....

WHY DID SHE SUDDENLY ACCEPT THE REQUEST TO WRITE SONGS FOR D=ELEMENT?

EH!? THEY'RE DONE ALREADY!?

YOU TRULY ARE YUKIHIKO AINE!

AMAZING! YOU WROTE TWO LYRICS!

WHICH ONE OF THE TWO BLACKMAILED ME?

WAS IT HIM WHO RAPED ME...?

IS THERE SOMETHING ON MY FACE?

HEY, WHY ARE YOU STARING AT ME?

RETURN THOSE PHOTOS TO ME!!

I ALREADY WROTE YOUR LYRICS AND DONE MY PART OF THE DEAL...

AHH... ARE YOU REFERRING TO THAT BEAUTIFUL NUDE?

かあああ

RETURN THEM! COME ON! RETURN THEM TO ME!!

I DON'T KNOW WHERE THEY ARE!!

I DON'T HAVE THEM, MIZUKI DOES!!

BUT IF YOU WANT THEM THAT BADLY, I'LL ASK HIM TO GIVE THEM TO YOU!

MIZUKI

A DEAL'S A DEAL!!

I PROMISE I'LL MAKE MIZUKI RETURN THEM TO YOU!!

sfx FUAZ

.....

HA HA, YOU'RE SUCH A GREAT ACTOR...

TELL ME... WHAT ARE YOU PLANNING TO DO WITH THOSE PHOTOS?

IT'S NOT NICE TO EAVES-DROP ON PEOPLE'S CONVER-SATIONS.

I WILL RETURN THEM, OF COURSE.

I CAN'T STAND IT ANYMORE!

I CAN'T WRITE LYRICS UNDER THESE CONDITIONS!!

...MIZUKI.

葦月

快感♥フレーズ⑦

Ah! One time I lost the opportunity to see Inaba and the other day Cocco had a concert which I went to. When it was over, their secretary told me that Inaba came to see the show. She told me that because she knew that I was crazy about him. so I bombarded her with questions like "Was he handsome?" and "What was he wearing?" etc.

Plus, I recently found out that he was walking his dog around my house ah. when wil I finally meet him!?

It seems that he's bought a house in Shibuya, so I expect to see him soon. My obsession with B'z has really been blooming.

Returning to Cocco's concert, I must say, it was very good, especially the part when I was istening to "Count-down" (my favorite song), I got goose bumps because of the excitement. Truthfully, it was the first time I went to see a girl's concert. There were so many couples.

Moving on, the other day I saw for t he first time ever, a middle school student buying Kaikan Phrase in a bookshop in Shibuya. That day went to buy two packs of vols 1-6 (12 volumes in total) to give as a gift to a couple of girls I work with, and right as I was queuing to pay, a girl behind me was holding volume 6. I was so happy that I almost said 'Thank you!', but right then the cashier asked me what name should she write on the ticket.

To be continued

Amie's links:
B'z (Inaba) -
http://en.wikipedia.org/wiki/B'z
Cocco -
http://en.wikipedia.org/wiki/Cocco

AINE
...

I DON'T WANT TO DO IT ANYMORE!

I DON'T WANT TO WRITE LYRICS THAT AREN'T FOR LUCIFER!

I DON'T WANT TO!!

ZUSH

THEN LEAVE IT TO ME...

GRAB

LEAVE YOUR TALENT, YOUR FUTURE, AND YOUR DREAMS ALL UP TO ME...

IF YOU DO SO...

I SWEAR THAT YOU'LL NEVER REGRET IT...

SAKUYA...

OK, I'LL WAIT FOR YOU OUT-SIDE.

GOOD... I'LL CHANGE AND BE RIGHT THERE.

CLACK

YES ...

YES ...

I COULDN'T STAND IT ANY MORE

TAP

HE'S LATE...

STRANGE...

遅いなあ 咲也

SAKUYA! DID YOU CHA...

CREAK

I'D BETTER GO LOOK FOR HIM!!

WHAT IS HE DOING?

SAKUYA...
I...

!!

THOSE ARE.

ZUM

MY PHOTOS ...

WELCOME TO KAIKAN PHRASE VOLUME 7. BROUGHT YO YOU BY THE SLAVES OF SHOUJO CRUSADE.

FIRST FOR THE CREDITS.

TRANSLATOR : AMIE
PROOFREADER: IPPY
EDITOR: STORMSGUARD (THAT BE ME!!!!)

TRANSLATORS NOTES:

HI, THIS IS THE TRANSLATOR WE HAD A SMALL PROBLEM WITH SOME MISSING PAGES FROM THE SPANISH VERSION OF VOLUME 7 (PAGES 42 AND 43), AND I TRANSLATED THEM MYSELF FROM THE JAPANESE BOOK I KNOW THEY MAY BE A LITTLE STRANGE, BUT THIS IS WHAT I COULD UNDERSTAND FROM THEM AND I THINK THAT IT GETS THE MEANING ACROSS. IF YOU HAVE A BETTER TRANSLATION FOR THEM, PLEASE CONTACT ME ON THE FORUM.
THANKS FOR UNDERSTANDING,

SPECIAL THANKS TO ONNAOOJI FOR HELPING ME OUT WITH THE JAPANESE PORTIONS

AMIE

EDITORS NOTES:

OVER ALL I THINK I HATE THIS VOLUME, AINE IS BEGINING TO GET ON MY NERVES SHE SEEMS TO LURCH FROM ONE DISASTER TO ANOTHER > <

ONE THING OF NOTE, THERE'S A BUBBLE WHERE SAKUYA SAYS " ..I WANT TO RAVISH YOU", HOWEVER IN THE TRANSLATION I WAS GIVEN THE TEXT WAS " I WANT TO RAPE YOU". I DIDNT LIKE THAT, SO I CHANGED IT TO RAVISH, I FELT IT SET THE MOOD BETTER I MEAN YOU DON'T USUALLY GO UP TO YOUR MISSUS AND SAY YOU WANT TO RAPE HER LOL, NOT UNLESS YOU WANT A GOOD HARD SLAP HEHE

SEE YA'LL NEXT TIME

SHOUJO CRUSADE STAFF
FORUMS- HTTP://WWW.INVISIONPLUS.NET/FORUM
SITE. WWW.SHOUJOCRUSADE.COM/

Somewhere deep inside the internet lies Shoujo Crusade Members....

they lie dormant most of the time, watching and waiting

For what.....?

佐木 香：主人公。部活から帰ってくると玄関で靴が脱ぎ捨てられる。お兄さんの女の子。

Gwaph!

Ta dum ta ta dum dee DUM!!

geez! you could have waken us up more gently ya'know

WAKE UP. ITS TIME.

Today's the day...

We checked baka-updates and theres finally a new release at Shoujo Crusade translation...

No~~!!! Not the dreaded P-word*!!
WE REALLY DO WISH YOU PEOPLE WILL HELP OUR COMMUNITY GROW.
GIVE IT TO THEM MIYOKO!! (THIS ISNT A LEECH SITE ITS A FORUM)

*P-word=post rule XD

Happy April Fool's day from Shoujo Crusade!!! *chuu*

DON'T...
LOOK AT
THOSE...

DON'T
LOOK AT
THEM!!

NOW I UNDER-STAND EVERY-THING...

CRUMPLE

IT WAS D=ELEM ENT, WASN'T IT?

SAKUYA ...

TAP

Thump
thump

AH...
I...

SEE...
I D-DON'T
REMEMBER
ANYTHING,
BUT...

whoosh

SAKUYA!!

TAP

SAKUYA
?

OUT OF THE WAY!!

SOMEBODY STOP SAKUYA!

HE'S SO ANGRY...

HE'LL K.LL' THEM!!!!

NO! SOMEBODY...

LET ME GO!!

HEY!! WHAT'S WRONG WITH YOU? WHAT UPSET YOU?

DAMN IT! LET ME GO!!

CALM DOWN SAKUYA!! WHAT HAPPENED ?

I'M GOING TO KILL HIM!

I'M GOING TO KILL THE SON OF A BITCH!!

WAH WAH

WHAT'S WRONG ?

BRING ME A BUCKET WITH WATER.

SASAKI, BRING WATER ...

huff huff

EH?

I'M TELLING YOU TO LET ME GO!!

HEY!! GIVE US A HAND!!

O-OK.

FUCK, LET ME GO!!

YOU HAVE TO CALM YOUR-SELF!!

STAND ASIDE.

SPLASH

YUKI!! BASTARD ...

PA~FF

IT'S NOT TIME TO THROW A TANTRUM.

YOU'RE NOTHING BUT A CHILD.

DON'T YOU UNDERSTAND HOW AINE MUST FEEL RIGHT NOW?

DIDN'T YOU REALIZE THAT SHE NEEDS YOU BY HER SIDE MORE THAN EVER!?

STOP BEING SO STUB-BORN!!

.....

click

tag

SAKUYA ...

I HAD SEX WITH ANOTHER MAN...

IT'S THE END...

I BETRAYED SAKUYA ..

IT'S OBVIOUS THAT HE'LL LEAVE ME!!

PLEASE.. DON'T BE ANGRY...

trembling

DON'T... HATE ME....

AINE ...

DON'T TELL ME YOU WANT TO BREAK UP!

NO...!

DON'T LEAVE ME!!

NO! NOOOO !!!

HOW CAN YOU THINK THAT I CAN LEAVE YOU!?

HOW COULD I EVER HATE THE LOVE OF MY LIFE?

FORGIVE ME!

HOW CAN YOU THINK THAT ...?

FORGIVE ME!

NO MATTER HOW MUCH I APOLOGIZE, THE SIN OF WHAT I'VE DONE WILL NEVER BE ERASED

AINE ...

DON'T CRY.... I CAN'T STAND SEEING YOU LIKE THIS!

FOR-GIVE ME.

I'M SORRY, SAKUYA ...

SAK ...

.....

SAKUYA...
I...

I'LL MAKE
YOU FORGET
EVERYTHING

DON'T
WORRY.

I LOVE YOU...

BUT MY BODY IS...

PRECIOUS, AINE...

Bddump-bddump

DON'T BE AFRAID.

I LOVE YOU, AINE.

YOU ONLY HAVE TO THINK OF ME...

AND I'LL ALWAYS LOVE YOU...

THEY'RE SOOTHING THE WOUNDS IN MY HEART.

HIS WORDS ARE LIKE MAGIC...

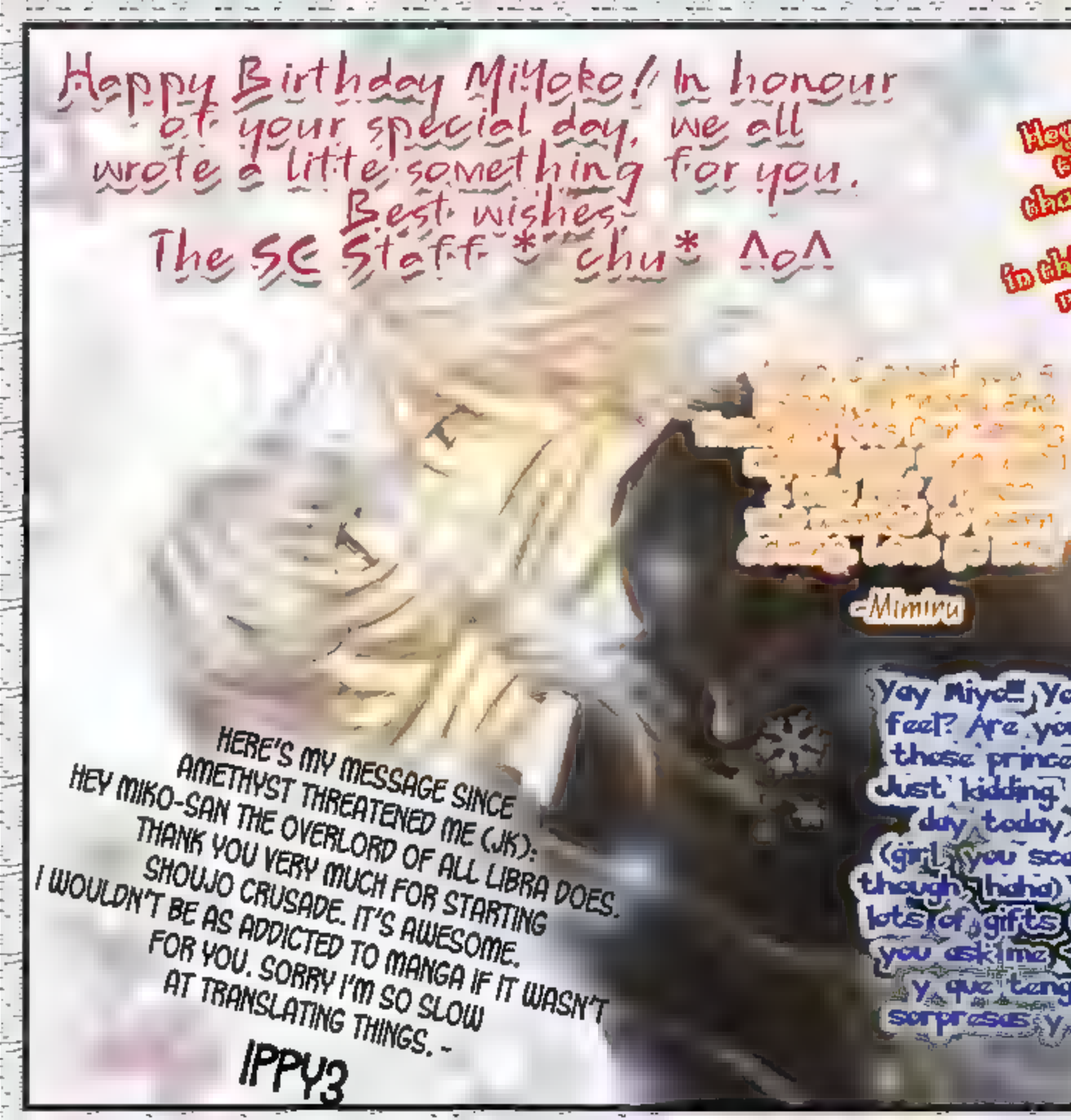
I CAN OVER-
COME IT...

I KNOW I CAN FORGET EVERYTHING BAD THAT HAS HAP-
PENED TO ME...

EVERYTHING IS POSSIBLE WHEN I'M IN HIS ARMS...

SAKUYA
?

Happy Birthday Miyoko! In honour of your special day, we all wrote a little something for you.
Best wishes,
The SC Staff *^chu* ^o^



HERE'S MY MESSAGE SINCE AMETHYST THREATENED ME (JK): HEY MIKO-SAN THE OVERLORD OF ALL LIBRA DOES. THANK YOU VERY MUCH FOR STARTING SHOUJO CRUSADE. IT'S AWESOME. I WOULDN'T BE AS ADDICTED TO MANGA IF IT WASN'T FOR YOU. SORRY I'M SO SLOW AT TRANSLATING THINGS. -

IPPY3

Heyo...its me, your not so trustworthy co-admin!! thanks for making me a very important staff in this place(although I bet you're regretting it right now XD) well too late buster!!! Nah, just kidding, happy birthday!!! now you can learn how to drive but don't crash into that tree!! ?___?

-Libra_86930

-Mimiru

Yay Miyo!! You're finally 17! How does it feel? Are you ready to go searching for those princes in England with me? xD Just kidding. I hope you have the best day today, without any scanning (girl, you scan too much o.O lucky us though, haha) and of course, I wish you lots of gifts (best part of a birthday if you ask me <3). Feliz cumpleanos chica y que tengas un buen ano lleno de sorpresas y de felicidad <3 *hooggles*

-Amie

Birthday girl!!

Miyoko, happy birthday! Another year older, hehe? Thank you so much for working so hard on SC. We truly appreciate all you've done for us, and all the projects you've picked up. xD And thanks for letting me be a PR even though you didn't really need it at that time.

Hopefully, SC will be bigger and better on your next birthday! Cheers to Miko!

-Miki

hey, Miyoko! let me think... it's been...half a year since we've been in this group~ and I've wanted to let you know how much I like it compared to other groups~ hehe thanks for not yelling at me even though I am kinda lazy in organizing things... (I CAN'T yell at me, but well. thanks for not doing it =P)

ANYWAY: HAPPY BIRTHDAY!!! hope you have a wonderful year!

Bittersweetness

WELCOME TO KAIKAN PHRASE VOLUME 7. BROUGHT YO YOU BY THE SLAVES OF SHOUJO CRUSADE.

FIRST FOR THE CREDITS.

TRANSLATOR : AMIE
PROOFREADER: IPPY
EDITOR: STORMSGUARD (THAT BE ME!!!!)

TRANSLATORS NOTES:

HI, THIS IS THE TRANSLATOR WE HAD A SMALL PROBLEM WITH SOME MISSING PAGES FROM THE SPANISH VERSION OF VOLUME 7 (PAGES 42 AND 43), AND I TRANSLATED THEM MYSELF FROM THE JAPANESE BOOK I KNOW THEY MAY BE A LITTLE STRANGE, BUT THIS IS WHAT I COULD UNDERSTAND FROM THEM AND I THINK THAT IT GETS THE MEANING ACROSS. IF YOU HAVE A BETTER TRANSLATION FOR THEM, PLEASE CONTACT ME ON THE FORUM.
THANKS FOR UNDERSTANDING,

SPECIAL THANKS TO ONNAOOJI FOR HELPING ME OUT WITH THE JAPANESE PORTIONS

AMIE

EDITORS NOTES:

OVER ALL I THINK I HATE THIS VOLUME, AINE IS BEGINING TO GET ON MY NERVES SHE SEEMS TO LURCH FROM ONE DISASTER TO ANOTHER > <

ONE THING OF NOTE, THERE'S A BUBBLE WHERE SAKUYA SAYS " ..I WANT TO RAVISH YOU", HOWEVER IN THE TRANSLATION I WAS GIVEN THE TEXT WAS " I WANT TO RAPE YOU". I DIDNT LIKE THAT, SO I CHANGED IT TO RAVISH, I FELT IT SET THE MOOD BETTER I MEAN YOU DON'T USUALLY GO UP TO YOUR MISSUS AND SAY YOU WANT TO RAPE HER LOL, NOT UNLESS YOU WANT A GOOD HARD SLAP HEHE

SEE YA'LL NEXT TIME

SHOUJO CRUSADE STAFF
FORUMS- HTTP://WWW.INVISIONPLUS.NET/FORUM
SITE. WWW.SHOUJOCRUSADE.COM/

快感♥フレーズ①

So then I thought that if I tell her my name is Shinjo, she'd realize who I am because it isn't a very common last name, and it would seem strange that the author would buy her own manga... So then I asked her to leave the name blank on the ticket. I am sure that the girl who was behind me was very intrigued as to why I have so many KP volumes in my hands..

But anyways, now you know who that woman was in front of you at the store that bought 12 KP books

I went to the concerts held by the guys from Glay in the stadiums of Hokkaido Nagoya and Tokyo and because the shows were held in stadiums, there was a huge crowd with different people, and both my friend and I were very surprised that everyone was clapping even during slower songs. So we were screaming "Stop clapping!" because true Glay fans know that it's not allowed to keep the rhythm by clapping at their concerts, and the boys hate it, but they didn't even mind us. Plus, some girls were screaming like crazy when the boys were talking ..also something that Teru hates.

Of course, he wants them to pay attention to what he's saying. even so, many were still screaming.

Here's some advice for those who will go to Glay's concerts in the future. Don't clap during slow pieces, and don't scream when the boys are speaking I don't know how other shows are like but personally, I also prefer it that while the artists are speaking, the public keeps quiet.

I suppose that many people that went to those concerts were as surprised as I was, and in any case, what is most important is that both the band and the public can enjoy a special moment The other day, I went to see a concert by Luna Sea that was held in the Yokohama stadium. It was my first time going to one of their shows, but since they played many old songs, it was really moving. I'd like to go again.

Amie's notes
Glay (vocalist-Teru)-
http://en.wikipedia.org/wiki/Glay_(band)
Luna Sea -
http://en.wikipedia.org/wiki/Luna_Sea

KAZUKI !?

WAAAAAAH!!

SAC CLAMP

BE PREPARED, BECAUSE WHEN YOU LOOK IN THE MIRROR, YOU WON'T RECOGNIZE YOURSELF!

YOU LIED TO AINE. ASSHOLE...

PLEASE! STOP!!

WAAH !

KAPOW

NO!

ZUM

I'M GOING TO KILL YOU...

PLEASE! DON'T KILL KAZUKI!

WHICH ONE OF YOU TWO...FORCED AINE...?

STOP IT!!

I DIDN'T DO ANY-THING ...

ZUM

AH... ME...

SFX - FRUP

SFX - SHUP

MIZUKI...

STOP! DON'T TOUCH MIZUKI!

MIZUKI DIDN'T HAVE SEX WITH AINE!!

YOU ARE...

A WOMAN...

Gaaaaah

NO..!
I'M A MAN!

YOU!
ARE...
A
WOMAN...?

I WAS RAISED AND I HAVE LIVED AS A MAN!

I'M NOT A WOMAN!!

I SEE...THAT'S WHY YOU CAN'T FEEL WHAT YOU'VE DONE TO AINE...

THAT'S WHY YOU DON'T UNDER-STAND HOW SHE IS FEELING RIGHT NOW!!

TAD

MIZUKI!!

NGH!!

UH ...!

DO YOU WANT ME TO TAKE OFF YOUR CLOTHES AND DO THE SAME THING YOU DID TO AINE?

LISTEN UP, I NEVER WANT YOU TO GET AINE INVOLVED WITH YOU, UNDERSTAND?

GO, BRING ME THE PICTURES OF AINE AND THEIR NEGATIVES.

IT WON'T MATTER THAT YOU'RE A WOMAN. I WON'T ACCEPT IT!

DASH

HERE ...

DAMN IT...!

.....

HE PROBABLY WENT TO SEE D-ELEMENT..

CLACK CLACK

HUH

HELLO ...

SAKUYA!!

SAKUYA...

THE OTHER FERRARI IS GONE..

HE'S NOT WITH HIS FRIENDS.

WHERE HAVE YOU BEEN!?

WHY DID YOU LEAVE?

SAKUYA, DON'T TELL ME THAT...

I KNEW IT. HE WENT TO SEE D-ELEMENT...

NO OTHER MAN MADE LOVE TO YOU...

THE PERSON WHO TOOK THOSE PHOTOS WAS A WOMAN...

SHE LIED ABOUT HAVING SEX WITH YOU IN ORDER TO BLACKMAIL YOU FOR THE LYRICS...

EH...?

.....

SHE WAS A WOMAN!?

BUT...WHY DIDN'T I NOTICE?

THEN... ACTUALLY ..

I THOUGHT THAT YOU'D NEVER FORGIVE ME..

THEN I DIDN'T BETRAY HIM

I...

WHEN I HEARD THAT, I RELAXED SO MUCH THAT I LOST MY STRENGTH

WE DIDN'T HAVE SEX...

Whoooosh

THANK GOD!!

AINE!!

HEY! CAN'T YOU STAND UP?

SONS OF A BITCH ...

THANK HEAVENS...

AINE ...

I CAN'T LET THINGS STAY LIKE THIS.

WELL, YOU KNOW THAT KAZUKI IS INJURED.

OF COURSE, IT WOULD HAVE BEEN BEST IF YOU WERE BOTH THERE,

I DON'T UNDERSTAND HOW HE COULD GET INTO A FIGHT AT SUCH A CRUCIAL TIME!!

.....

EH!? I HAVE TO DO IT ALONE?

COME, GET UP ON THE STAGE.

Pat

BUT HOW AM I SUPPOSED TO SING KAZUKI'S SO...

WAOOOOW

UM, US!AAAAAAAAAAAAAAAH
AMAZ-
ING.
ALL THESE PEOPLE ARE MY FANS?
AFTER ANNOUNCING IT EVERY-WHERE TOO...
IF WE COMPARE WITH THE PUBLIC THAT SHOWED UP, THE PRESS PRACTICALLY ISN'T EVEN HERE...
UH .. WELL ...
THANK YOU FOR COMING HERE TODAY!

LUCIFER ARE RELEASING THEIR NEWEST SINGLE RIGHT NOW!!

ATTENTION ! LISTEN TO THIS!

TODAY, ON THE RELEASE DATE OF THEIR NEW SINGLE, THERE WILL BE A LUCIFER CONCERT...

AND MANY FANS THAT COULDN'T GET IN, ARE GROUPING OUTSIDE...

SOMETHING HAS HAPPENED. THE SHOW WILL BE ON LIVE FEED ON THE HUGE MONITORS.

SO THE FANS HAVE ALL GATHERED AROUND...

LOOK AT THE AMOUNT OF PEOPLE THAT SHOWED UP...

SO MANY PEOPLE ALL THE PRESS IS HERE

I'M SO CURIOUS...

WHAT DID THE GUYS PREPARE?

N-NO WAY...

THAT'S...SAKUYA?

EH!?

SAK - ZHUP

HE'S DRESSED AS A WOMAAAN!

HE'S SO BEAU-TIFUUUL!

INCREDIBLY SEN-SUAAAL!

YUKI, ATSURO..! SANTA, TOWA... THEY ARE ALL GORGEOUS!

IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN LUCIFER LIKE THIS!!

YES...

IT'S ALSO THE FIRST TIME I'VE SEEN THAT SMILE!!

THIS CONCERT WHERE THE LUCIFER MEMBERS WERE DRESSED AS WOMEN TOOK BOTH THE FANS AS WELL AS THE WHOLE ENTERTAINMENT INDUSTRY BY SURPRISE...

MANY GIRLS FAINTED IN FRONT OF THE GIGANTIC SCREENS...

AND OTHERS DESTROYED EVERYTHING BECAUSE THEY WEREN'T ABLE TO ENTER.

LUCIFER CAUSED AN EARTHQUAKE

Twenty million souls shook with them

快感♥フレーズ 1

Jokes about the work!
Many people asked me in their letters if Nishikawa from TM Revolution is the model for Mizuki and Kazuki (who appear in the volume). The answer is, 'yes', like I've said before. I had a chat with him, and I asked him then "If you would make an appearance in KP, what type of role would you like to have?" So he answered me half jokingly that he wouldn't like to be associated with a band like Lucifer. He added that he'd like to have the role of a negative character that would end up annoying Sakuya a lot. That's why I drew him like that. I hope I he turned out evil enough for his taste. When I add a secondary character, I do it with a certain image of his personality in my head. But there are times when the readers don't agree with me at all.

This happened for example with Tomoyuki – my intention was that he would inspire the readers compassion. However, everyone ended up hating him. Why is that? In any case, I am happy to know what you think about this. Lately, Ralph has become very popular, which is very pleasing, because he is actually one of my favorite characters.

Regarding the groups that make an appearance in the manga, I chose their names based on religion. Lucifer is the fallen angel, then Jesus, etc. I was thinking about what I should call the next band that will show up in the plot. Ah! The Element in D=Element was chosen because I made a connection with the word Elemental. You know that can be translated as Spirit or Apparition.

Anne's notes
TM Revolution -
http://en.wikipedia.org/wiki/Takanori_Nishikawa

DAMN IT.. THE ONLY THING LEFT TO DO IS TO MAKE ANNOUNCEMENTS ON TV..
WE WERE UTTERLY DEFEATED.
ALL THE MEDIA IS TALKING ABOUT IS LUCIFER.. ALMOST NO ONE IS MENTIONING US...

WOOOOW! WHAT A NICE HOTEL.

IT WAS OPENED LAST SPRING ...

YOU KNOW? I RE-SERVED A SUITE HERE...I WON'T LET YOU SLEEP TONIGHT.

HOW DEPRAVED.

IT'S HER.

SAKUYA ?

SFX - TUP

THAT I ACCEPTED D=ELEMENT TO BE ON MY SHOW;

I THINK IT WILL BE INTEREST-ING...

1432

SAY... WHAT DID YOU WANT TO TELL ME?

AINE! WAIT FOR ME IN THE ROOM!!

ARE YOU SERIOUS?

THANKS SO MUCH!

■EING ON YOUR SHOW IS THE DREAM OF MANY SING-ERS...

THERE'S A CONDI-TION.

?

I FOUND OUT THAT YOU'RE ACTUALLY A WOMAN...

HOW ...DID YOU KNOW ?

W--WHAT ARE YOU DOING? LET ME GO!!

STAY STILL! IF YOU CAME HERE IT'S BECAUSE YOU WANT D-ELEMENT TO BE FAMOUS, RIGHT?

YOUR COMPANY BELIEVES IN DOING EVERYTHING YOU CAN IN ORDER TO ACHIEVE THIS!

THEY WERE THE ONES WHO TOLD ME I CAN DO WHAT I WANT WITH YOU!

IT ISN'T FAIR ...

IT'S NOT FAIR!

DING DONG

I DON'T WANT TO BE USED AS A MAN OR WOMAN WHENEVER IT'S CONVENIENT!!

SORRY, BUT THERE MUST BE A...

CLACK

DAMN... I DIDN'T ASK FOR ANY ROOM SERVICE!

THAT GIRL IS MY FRIEND.

Y-YOU ARE...

DO YOU NEED TO SPEAK WITH HER?

HELLO SUZUKI...IT'S BEEN A WHILE...

I DIDN'T KNOW...MAN, IF YOU HAD SAID EARLIER...

EH!? AH! SHE'S YOUR FRIEND?

F-FINE, YOU CAN GO NOW...I'LL THINK ABOUT THE SHOW LATER...

.....

T-THAT IS... WE WEREN'T TALKING ABOUT ANYTHING IMPORTANT.

THAT MAN IS FAMOUS IN THE INDUSTRY FOR ABUSING WOMEN.

BE CAREFUL.

WELL, SAKUYA, SEE YOU...

BAM

1432

HEY ...

.....

AH...TELL ME! WHY DID YOU RESCUE ME!?

BECAUSE I DON'T WANT THE SONGS AINE WROTE TO BE SOLD IN SUCH A DIRTY WAY...

THAT'S THE ONLY REASON ...

AINE..

AINE ...

dendy

WELCOME TO KAIKAN PHRASE VOLUME 7. BROUGHT YO YOU BY THE SLAVES OF SHOUJO CRUSADE.

FIRST FOR THE CREDITS.

TRANSLATOR : AMIE
PROOFREADER: IPPY
EDITOR: STORMSGUARD (THAT BE ME!!!!)

TRANSLATORS NOTES:

HI, THIS IS THE TRANSLATOR WE HAD A SMALL PROBLEM WITH SOME MISSING PAGES FROM THE SPANISH VERSION OF VOLUME 7 (PAGES 42 AND 43), AND I TRANSLATED THEM MYSELF FROM THE JAPANESE BOOK I KNOW THEY MAY BE A LITTLE STRANGE, BUT THIS IS WHAT I COULD UNDERSTAND FROM THEM AND I THINK THAT IT GETS THE MEANING ACROSS. IF YOU HAVE A BETTER TRANSLATION FOR THEM, PLEASE CONTACT ME ON THE FORUM.
THANKS FOR UNDERSTANDING,

SPECIAL THANKS TO ONNAOOJI FOR HELPING ME OUT WITH THE JAPANESE PORTIONS

AMIE

EDITORS NOTES:

OVER ALL I THINK I HATE THIS VOLUME, AINE IS BEGINING TO GET ON MY NERVES SHE SEEMS TO LURCH FROM ONE DISASTER TO ANOTHER > <

ONE THING OF NOTE, THERE'S A BUBBLE WHERE SAKUYA SAYS " ..I WANT TO RAVISH YOU", HOWEVER IN THE TRANSLATION I WAS GIVEN THE TEXT WAS " I WANT TO RAPE YOU". I DIDNT LIKE THAT, SO I CHANGED IT TO RAVISH, I FELT IT SET THE MOOD BETTER I MEAN YOU DON'T USUALLY GO UP TO YOUR MISSUS AND SAY YOU WANT TO RAPE HER LOL, NOT UNLESS YOU WANT A GOOD HARD SLAP HEHE

SEE YA'LL NEXT TIME

SHOUJO CRUSADE STAFF
FORUMS- HTTP://WWW.INVISIONPLUS.NET/FORUM
SITE. WWW.SHOUJOCRUSADE.COM/

WHAT WERE YOU LOOKING AT?

SAKUYA ...

WELL, I WAS LOOKING AT THIS AMAZING NIGHT VIEW.

HMMM

DAMN, WHY DO WOMEN ALWAYS WORRY ABOUT THOSE THINGS?

I WAS WONDER-ING WHY YOU CHOSE ME.

ANYWAYS, I DON'T THINK YOU'LL EVER UNDERSTAND IT...

I WAS THINKING...THAT THERE ARE MANY GIRLS OUT THERE...

I MEAN, AN INFINITY OF BEAUTIFUL GIRLS...WHO ARE DYING FOR YOU...

YOU ARE THE GIRL I'VE ALWAYS BEEN LOOKING FOR...

SIMPLY PUT...

BY CHANCE ...

I WAS ABLE TO MEET YOU.

I LOVE YOU SO MUCH.

yawn

DID SAKUYA KEEP YOU AWAKE LAST NIGHT?

sfx - blush

HOW LUCKY TO BE YOUNG...

KAI-SAN

I WONDER IF SAKUYA CAN'T SLEEP...

SAKUYA IS ALREADY IN THE STUDIO, BUT HE'S COMING. TELL HIM TO LET YOU SLEEP A LITTLE MORE OR YOUR SKIN WILL BE RUINED.

.....

MIZUKI!...

THUMP!!

running

WITH THIS WE'RE EVEN!

COUGH COUGH

EVEN? DON'T JOKE WITH ME.

NOT WITH MY JOB, OR WITH SAKUYA!

I DON'T PLAN TO LET YOU WIN THIS...

I WON'T LOSE!

I DON'T PLAN ON BEING DEFEATED NOT WITH MY JOB OR WITH SAKUYA.

A-ARE YOU...?

IN LOVE WITH SAKUYA...?

ひだりの世界のはずれ

AINE!!

WHEN DID YOU GET HERE?

SAKUYA ...

かあぁ

dash

AH! MIZUKI!

WHAT HAP-PENED ?

HOW DID YOU KNOW THAT MIZUKI IS A WOMAN?

BUT WHY!?

I CAN'T BELIEVE...

THAT MIZUKI LIKES SAKUYA ..

WHY ARE YOU ONLY ASKING THIS NOW?

JUST... ANSWER ME...

TELL ME...

.....

I...SAW HER BREASTS

EH ...?

WHEN I GRABBED HER BY THE NECK, HER CLOTHES RIPPED AND WELL...

I SAW THEM.

I SEE ...

IS THAT WHY SHE'S STARTED TO SEE SAKUYA AS A MAN...?

—

Noh

WHAT'S WITH THAT WORRIED EXPRES-SION?

DAMN, YOU ALWAYS LOSE YOUR SELF-CONFIDENCE!

HEY!

th-thump

EH? AH... RIGHT...

UN-DER-STOO D?

caress

SAY IT LOUDER

I'LL LET THE WHOLE WORLD KNOW THAT YOU'RE MY ONLY WOMAN!

ALRIGHT!

Hmmm

THAT'S BETTER ...

BEING IN THE TOP 10 RANKING FOR THE MOST LISTENED SONGS IS VERY GOOD. CONGRATULATIONS

ORION SINGLE

IN 1ST PLACE IT'S GEKKA BY LUCIFER, AND THEY'RE ALSO IN 6TH PLACE WITH GAME MASTER..

WHILE D=ELEMENT IS IN 8TH PLACE WITH MIZUKI'S SONG, AND KAZUKI'S IN 9TH PLACE.

THEY PUBLISHED THE TOP 10 FOR THIS WEEK.

HE'S ALWAYS. .CHEERING ME UP. .

...SO I HAVE ASKED FOR AN INTERVIEW WITH SAKUYA.

NOW THE ONLY THING LEFT TO DO IS TAKE ADVANTAGE OF YOUR FAME...

IMPRESSIVE.

ポリポリ...

EHH? WITH THAT VIOLENT MAN?

WITH SAKUYA?

... ARE WRITTEN BY THE SAME PERSON AND, PLAY WITH THE DIFFERENCE IN PERSONALITIES, EXCHANGE OPINIONS ABOUT THE MUSIC, ETC...

A PACS

PiTiPiTi

YES. IT WAS SUGGESTED BY AN EDITOR. THE IDEA IS TO RAISE A DISCUSSION ABOUT ON HOW BOTH D=ELEMENT AND LUCIFER LYRICS...

I WANT TO DO IT!

AH! HEY!

THE QUESTION IS WHICH ONE OF YOU WILL...

MIZUKI?

Haaa

AH,

IT'S JUST THAT KAZUKI'S INJURIES HAVEN'T HEALED COM-PLETELY.

YOU'RE RIGHT. THEN YOU'RE IN CHARGE OF IT.

PAT

.....

CLACK

HAA

I'M BACK!

LOOK, I BOUGHT A CAKE. HOW ABOUT WE...

快感♥フレーズ①

Readers' Corner

Q: I found out that a CD of KP was released, but I can't find it anywhere. How can I get it?

A. Well, I suppose that for sure it's for sale in the shops specialized in anime. If there aren't such places near your house, you can ask about it in a bookshop or a CD shop.

Q: Should I put stamps in my letters?

A. You don't have to. In any case, thank you for asking, but it doesn't matter if you send letters with stamps or not. It's not a criterion that I use to answer letters.

Q: How long will KP be?

A. Of course, that's a secret. (Amie's note – this is an older manga, we now know there are 17 volumes plus 1 extra volume out)

Q: Do you have a hobby right now?

A. Recently I have been collecting things related to tigers, like plush toys and decorations.
I also like leopards. In Shibuya there is a shop that is called Rose Fan Fan, and they specialize in drawings of leopards. I'd buy the whole shop. My living room is full of felines, but there are some animals I don't like, e.g. monkeys, I can't even stand seeing them on TV (I change the channel when they show up).
Another thing I am hooked on right now is 'Beautifier'. At my age, the skin begins to weaken and wrinkle ,that's why I am considering making an effort to keep myself beautiful. I am planning to start swimming classes and starting in October I will go to a beauty salon.

MIZUKI ?
IT'S STRANGE...EVEN THOUGH I THOUGHT IT'S BETTER TO BE A MAN, I...
DON'T WORRY, I WON'T GO TO THE INTERVIEW DRESSED LIKE THIS...
THE TRUTH IS I DON'T KNOW WHAT'S WRONG WITH ME...WHY DID I BUY ALL THIS? I'M SUCH AN IDIOT...

YOU REALLY ARE AN IDIOT
YOU'RE... IN LOVE WITH SAKUYA, AREN'T YOU?
YOU CAN'T LIE TO ME
NO I
EVEN IF SHE'S AN IMPORTANT PART OF YOUR PAST SHE'S STILL A HUMAN BEING!
BUT
BUT I'M SUPPORTING YOU

POPステージ
ルシファー様

EHHH!?

AN INTERVIEW WITH D=ELEMENT!?

SASAKI ACCEPTED BECAUSE HE WASN'T AWARE OF THE SITUATION...

IN ANY CASE, I TOLD HIM THAT THERE SHOULD BE NO CONTACT WITH THEM IN THE FUTURE...

I...WILL DO EV-ERYTHING I CAN FOR YOU.

I PROMISE ...

KAZUKI

YOU'LL BE WITH MIZUKI FOR THE WHOLE TIME, RIGHT? WILL YOU TWOBE ALONE?

AINE... WHY ARE YOU WORRYING ABOUT HER? DID SHE SAY SOMETHING TO YOU?

AH...

I CAN'T TELL HIM..

clench

NO...

IF I TELL, IT'S AS IF SHE CONFESSED TO ME...

BOYS, YOU'RE NEXT UP ON STAGE.

.....

sfx - kYAAAAAAAAAAAAAAAAAA

I SUPPOSE THAT IT'S STILL HARD TO BELIEVE THAT HE'S MINE ONLY...

Next up is Lucifer!

THAN KS!

GOOD LUCK!

I KNOW THAT SAKUYA LOVES ME...

BUT FOR SOME REASON, I JUST CAN'T HELP BUT WORRY...

IN THE END, I COULDN'T HELP IT...

WAAAH! WHY ARE THEY SO CLOSE!?

GOOD. NOW WALK HERE AS IF YOU WERE TALKING...

NOT ONLY THAT! HE'S ALSO MY ROLE-MODEL!

S-SEEMS THAT YOU GET ALONG WELL.

DAMN IT! SHE'S TAKING ADVANTAGE BECAUSE SHE'S WEARING MEN'S CLOTHES!

Gohhh

NOT EVEN I HAVE WALKED AROUND WITH SAKUYA LIKE THAT

BUT.. I HAVE TO ADMIT MIZUKI IS BETTER LOOKING THAN ME...

BESIDES, HER HEIGHT FITS PERFECTLY WITH SAKUYA'S...

I'M SHORTER..

SHE'S VERY PRETTY EVEN DRESSED AS A MAN. IF SHE DRESSED AS A WOMAN I COULD NEVER COMPETE WITH HER.

.....

AHH I WAS AN IDIOT TO COME HERE

AND AS IF THAT'S NOT ENOUGH THEY'RE BOTH SINGERS...

sfx - KYAAAAAA

KYAAAAAAAAAAAA

Sakuyaa

I'D BETTER GO...

WHAT!?

Ek.?

AINE!!

WAAAH!

PULL!!

SFX - KYAAAA

キャアア

ヤダ!!

TTT..

KYAAAA

Sakuyaaaa!

Me too!!!

SHH

SAKUYA!!!

キャア

HE'LL DEFINITELY START TEASING ME.

HEY. WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT? AREN'T YOU HOT?

EH?

EVEN IF YOU DON'T BELIEVE ME, I WAS ONLY TAKING A WALK.

I NEVER THOUGHT, HE'D NOTICE ME OUT OF ALL THE FANS

AH... WELL... YOU SEE...

WELL, I WAS DOING A COSPLAY OF YOU.

HMMMM

PLEASE, DON'T GO YET...

HOW DID HE KNOW I WAS THERE?

YOU'RE BRIL-LIANT.

blush

uuuuu

H-HEY, WHAT ARE YOU SAYING? COME ON. STOP LAUGHING.

WHEN YOU SAY SUCH CUTE THINGS, I WANT TO RAVISH YOU!

I'VE WORKED WITH HIM MANY TIMES, BUT THIS IS THE FIRST TIME THAT I'VE SEEN HIM LAUGH LIKE THIS.

I DON'T KNOW!

IS THAT SAKUYA'S GIRL-FRIEND?

fu fu fu fu

STOP! DON'T LAUGH AT ME!

SAY, DO YOU TELL YUKIHIKO AINE HOW TO WRITE HER LYRICS?

NO, NEVER ...

I ONLY LET HER SEE THE IMAGES I HAVE.

AND WHAT DO YOU TELL HER THEN?

BUT THERE ARE TIMES WHEN SHE ASKS ME ABOUT THEM...

YES, I'VE NEVER SEEN HIM LAUGH THAT WAY...

.....

IT'S BECAUSE I TRUST HER WORK BLINDLY, YOU KNOW?

SHE UNDERSTANDS BETTER THAN ANYONE THE MAGIC OF LUCIFER...

ALSO, I CAN SAY THAT ONLY HER LYRICS CAN FIT WITH MY MELODIES.

SAKUYA.

I SEE THAT YOU HAVE A VERY DEEP RELATION-SHIP.

THAT'S TRUE.

SFX - THUMP THUMP

IF ONE DOESN'T LOVE THE OTHER PERSON'S TALENT...

.....

CON-GRAT-ULA-TIONS..

EVERY-THING YOU'VE SAID WAS VERY IN-TEREST-ING.

THE SONGS DON'T COME OUT RIGHT.

Bam

MIZUKI ...

AH... SAKUYA... I...

I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TELL YOU.

LISTEN, I STILL HAVE SOME WORK, SO GO HOME ALONE.

OK.

GRRR

IF YOU DIDN'T EXIST... I....I...

I REALIZED THAT I...

I FINALLY FOUND YOU, SAKUYA!!

WHO ARE YOU...? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

I'M GOING TO KILL YOU!!

SHUT UP YOU SON OF A BITCH!!

NO! I'LL RATHER RUIN YOUR FACE!!

PRE-PARE YOUR-SELF!!

SLASH!!

MIZ
UKI!
!

MIZUKI
!!

DAMN IT!

A WOUND LIKE THAT REQUIRES AT LEAST 20 STITCHES, BUT SINCE SHE'S A WOMAN, I WAS THINKING OF THE FUTURE, AND HAD TO GIVE HER MORE

SHE WILL HAVE A SCAR FOR A LONG TIME.

MIZUKI !!

MIZUKI !!

IT SEEMS THAT HE LOST HIS MIND BECAUSE HIS GIRLFRIEND, WHO WAS YOUR FAN, DUMPED HIM.

I JUST FOUND OUT THAT THEY ARRESTED THE GUY ALREADY.

CLACK

WHY THE HELL DID THIS HAVE TO HAPPEN TO MIZUKI?

SHE HAS A HUGE WOUND ON HER CHEST!

AND ON TOP OF THAT, SHE'S A WOMAN!!

HOW WILL YOU TAKE RESPONSIBILITY FOR THIS, EH? TELL ME!!

DON'T WORRY ABOUT ME...UNTIL TODAY...

I'VE LIVED AS A MAN. IT WON'T BE A BIG DIFFERENCE FOR ME.

MIZUKI ...

ENOUGH, KAZUKI ...

THE ONLY...

IT WOULD BE IMPOSSIBLE FOR HIM TO LOOK AT A BODY WITH SUCH A SCAR!

THE ONLY THING THAT ANNOYS ME IS THAT I WON'T EVER BE LIKED BY SAKUYA!!

WAAAHHHHH

MIZUKI ....

THEY TOLD ME THAT MIZUKI IS HURT!

SAKUYA !!

IT'S TRUE... A MAN THAT HATED ME, STABBED HER...

SHE... DEFENDED ME.

.....

ON HER CHEST

THE DOCTOR SAYS THAT SHE'LL HAVE A SCAR ON HER CHEST FOR A LONG TIME

AINE...

I CAN'T BE-LIEVE IT...

I'M... THINKING OF STAYING WITH MIZUKI FOR A WHILE.

DON'T TELL ME THAT SAKUYA WILL TAKE FULL RESPONSIBILITY...

EH...?

NO WAY...!

It's New!
GAME・MASTER
LUCIFER
記憶の旅で…

THINKING OF STAYING WITH MIZUKI FOR A WHILE...

I'M....

COME ...

GRAB

WELCOME TO KAIKAN PHRASE VOLUME 7. BROUGHT YO YOU BY THE SLAVES OF SHOUJO CRUSADE.

FIRST FOR THE CREDITS.

TRANSLATOR : AMIE
PROOFREADER: IPPY
EDITOR: STORMSGUARD (THAT BE ME!!!!)

TRANSLATORS NOTES:

HI, THIS IS THE TRANSLATOR WE HAD A SMALL PROBLEM WITH SOME MISSING PAGES FROM THE SPANISH VERSION OF VOLUME 7 (PAGES 42 AND 43), AND I TRANSLATED THEM MYSELF FROM THE JAPANESE BOOK I KNOW THEY MAY BE A LITTLE STRANGE, BUT THIS IS WHAT I COULD UNDERSTAND FROM THEM AND I THINK THAT IT GETS THE MEANING ACROSS. IF YOU HAVE A BETTER TRANSLATION FOR THEM, PLEASE CONTACT ME ON THE FORUM.
THANKS FOR UNDERSTANDING,

SPECIAL THANKS TO ONNAOOJI FOR HELPING ME OUT WITH THE JAPANESE PORTIONS

AMIE

EDITORS NOTES:

OVER ALL I THINK I HATE THIS VOLUME, AINE IS BEGINING TO GET ON MY NERVES SHE SEEMS TO LURCH FROM ONE DISASTER TO ANOTHER > <

ONE THING OF NOTE, THERE'S A BUBBLE WHERE SAKUYA SAYS " ..I WANT TO RAVISH YOU", HOWEVER IN THE TRANSLATION I WAS GIVEN THE TEXT WAS " I WANT TO RAPE YOU". I DIDNT LIKE THAT, SO I CHANGED IT TO RAVISH, I FELT IT SET THE MOOD BETTER I MEAN YOU DON'T USUALLY GO UP TO YOUR MISSUS AND SAY YOU WANT TO RAPE HER LOL, NOT UNLESS YOU WANT A GOOD HARD SLAP HEHE

SEE YA'LL NEXT TIME

SHOUJO CRUSADE STAFF
FORUMS- HTTP://WWW.INVISIONPLUS.NET/FORUM
SITE. WWW.SHOUJOCRUSADE.COM/

CLICK

MIZUKI
...

IS HE SERIOUS? IS HE REALLY THINKING OF TAKING FULL RESPONSIBILITY FOR WHAT HAPPENED TO HER?

SAKUYA
...

NOT ONLY IS MY BODY WOUNDED...

DID YOU COME TOGETHER IN ORDER TO LAUGH AT ME?

BUT IF THE POLICE GET INVOLVED, THE MEDIA WILL FIND OUT THAT I'M A WOMAN.

ADMIT IT! YOU CAME HERE TO LAUGH AT ME, RIGHT? NOW I'M NOT GOOD ENOUGH TO BE A WOMAN OR A MUSICIAN.

YOU MUST THINK THAT I DESERVE THIS FOR INVOLV-ING MYSELF WITH YOU...!

I AM GOING TO PROTECT YOU.

SAKUYA...

...

SAKUYA ...

I WILL STAY WITH YOU UNTIL YOUR WOUNDS HEAL.

AND I WILL ALSO PROTECT YOU FROM THE PRESS ...

TO... PROTECT ME?

YES.

WILL YOU REALLY STAY WITH ME?

YES

I CAN'T STAND HEARING THESE WORDS...

WHAT HAPPENED TO YOU IS MY ENTIRE FAULT.

DON'T ASK ME TO LOVE YOU.

DASH

BUT ...

I COULD NEVER ACCEPT THAT...

BECAUSE ALL MY FEELINGS BELONG ONLY TO AINE.

SAKUYA...

... YOU STAY WITH ME FOR A WHILE TO PROTECT ME...THAT IS ENOUGH FOR ME...

I GUESS IT'S BETTER THAN HATING ME...

I UNDER-STAND ...

BUT NEVER FORGET THAT I LOVE YOU!!

.....

快感♥フレーズ⑦

Well, here we are in the last stage. .I am very happy that lately various medias have been writing about KP. Furthermore, I've gotten letters from guys, and many girls wrote that in their class, lots of guys read this manga.

The other day there was an article about KP in a magazine called "Da Vinci" It was funny because they presented Sakuya as a guy 5 times as attractive as other main characters in other shoujo manga, because of what he says. That s why I want you to write to me about what you liked the best among Sakuya's lines. to tell you the truth, it takes me ages to come up with seductive phrases, because I don't want to make him say common things.

Well, the volume has come to an end Volume 8 will come out in three months. Eh, wait for it anxiously!

Like always, send your letters to the following address:

Shogakukan, Shojo Comic
Henshubu
2-3-1 Hitotsubashi, Chiyoda-Ku
Tokyo, 101-8001
Mayu Shinjo

Special Thanks !!
Mashin Keibu
Migiwa Nakahara
Satomi Naruge
Ikuko Abe

Thank you for your help

Also, I d like to thank all the people who have bought this book. Keep supporting me, please!
We'll read each other in volume 8!

Mayu Shinjo

AINE... PLEASE STAY AT YUKI'S HOUSE FOR A WHILE.
MARIA IS ALREADY AWARE OF THE SITUA-TION.
EH ?
WELL... I SUPPOSE THAT I CAN'T REALLY OBJECT...
AH
HE DIDN'T ASK ME TO GO TO MY HOUSE SO THAT I DON'T FEEL LONELY...
AHH... I UNDERSTAND THE SITUATION, BUT...

I NEED TO STAY CALM

I KNOW THAT I'M THE ONE SAKUYA LOVES.

OKAY.

I PROMISE I WILL COME SEE YOU SOON. BEHAVE YOURSELF, ALRIGHT?

SAKUYA

I ADMIT THAT AT FIRST I WAS REALLY WORRIED ABOUT MIZUKI...

...BUT LIKE THE SAYING GOES, WHEN LIFE GIVES YOU LEMONS, MAKE LEMONADE.

THE SECRET OF THE WOUND HAS BEEN REVEALED!!

D=ELEMENT WAS A WOMAN!

EXCLUSIVE!

KAZUKI!! SOMETHING INCREDIBLE IS HAPPENING!!

D=ELEMENT'S SONGS ARE NUMBER 1 AND 2 IN THE RANKINGS.

THE WHOLE COUNTRY IS TALKING ABOUT US.

MIZUKI IS ALSO VERY HAPPY.

BOOKSHOP

.....

Daily he commutes between work and the hospital.

A self-less love

Sakuya from Lucifer and the Ex-Element

EVEN THOUGH HE CALLS ME EVERYDAY ON MY CELL,

WHAT IS HE DOING WITH MIZUKI...?

I AM WORRIED ABOUT NOT BEING ABLE TO SEE HIM.

Mizuki! Why were you hiding your real sex?

Ah! they're just exiting the hospital!

Sakuya, have you separated from that student already!?

Why were you at Sakuya's house when the incident took place?

俺は美月のそばにいて……

I am thinking of staying with Mizuki?

What is the relationship between you two?

Answer!

美月をまもる……

I am going to protect her

ENOUGH!! SAKUYA!!

I CAN'T STAND SEEING THIS!!

HE'S NOT DOING IT FOR LOVE...

NO ...

HE SIMPLY FEELS RESPONSIBLE FOR WHAT HAPPENED TO HER...

POOR HER...IS SHE A FAN OF SAKUYA?

I HAVE A FRIEND WHO WORKS AT THE TV STATION. IF YOU WANT, I CAN GET YOU HIS AUTOGRAPH.

LET ' US THROU GH!

EVEN SO ..

LET ME GO!

GRAB

I CAN COMFORT YOU..

COME WITH US, GORGEOUS.

NO!

NO THANK S.

WHAT? YOU DON'T BELIEVE ME?

ARGHH!

DON'T TOUCH AINE WITH THOSE DIRTY HANDS.

WHO DO YOU THINK YOU ARE, FOR-EIGNER?

TURN

DAMN ...

RALPH!!

WE'D BETTER GO...

I THOUGHT OF COMING TO JAPAN TO SEE YOUR SMILE, BUT...

... IT SEEMS THAT THINGS AREN'T GOING WELL.

OF COURSE. NOW I UNDERSTAND EVERYTHING...

I KNOW FOR SURE THAT I WOULDN'T HAVE FALLEN IN LOVE WITH A MAN...

...WHO WOULD ABANDON A WOMAN THAT GOT INJURED BECAUSE OF HIM, BUT...

EVEN SO, I CAN'T STAND IT!

I HATE MYSELF...

I WANT HIM TO EMBRACE ONLY ME!

I CAN'T STAND IT THAT HE EMBRACES MIZUKI!!

I DON'T WANT HIM TO BE NEAR ANOTHER GIRL!!

THAT'S THE ONLY THING I CARE ABOUT!!

DO YOU WANT SOME OF THIS? IT WOULD DO YOU GOOD...

CLINK

.....

CLACK

HELLO ...

DING DONG

WHAT DO YOU WANT ?

AH... WELL ...

MY APARTMENT IS SURROUNDED BY THOSE REPORTERS...

MIZUKI!?

YES... SO IS MINE, SO...

I DON'T WANT TO BE ALONE!

AND TODAY KAZUKI SAID THAT HE'LL GET HOME REALLY LATE!

I AM NOT USED TO THE PRESS FOLLOWING ME...

BE-SIDES ...

.....

AH! SAKUYA!!

AHH ... IT'S HUGE.

COME IN.

YOU CAN STAY IN THE LIVING ROOM.

BANG

.....

TOUCH

INHALE

HOLD

AINE!

AINE!

SAKUYA...
I...

HEARTBEAT

DON'T COME INTO MY BEDROOM.

PAIN

IS THAT HOW MUCH YOU MISS AINE?

YES ...

MIZUKI...

undressess

I'M NOT ASKING THAT YOU LOVE ME...

I KNOW THAT SOMETIMES WHAT A MAN'S BODY NEEDS, ISN'T THE SAME AS WHAT HIS HEART FEELS.

IF WHAT YOU NEED IS A WOMAN, YOU CAN USE ME.

YOU TO SHOW ME THAT A MAN CAN TREAT ME LIKE A WOMAN, EVEN WITH THIS BODY!!!

I ONLY WANT...

WELL...

YOU SAID YOU'D BE RESPONSIBLE FOR EVERY-THING, RIGHT?

THEN MAKE LOVE TO ME.

MHN ...

SAKU...YA?

YOU'D BETTER STAY HERE TODAY.

BLUE EYES...

DON'T...DON'T GO...

SAKUYA!!

SHE MUST HAVE BEEN REALLY DE-PRESSED IF SHE DRANK SO MUCH...

AINE ...

DON'T LEAVE ME BY MYSELF!

DON'T GO!! SAKUYA !!

SAKUYA...! SAKUYA!

STAY WITH ME!

AINE ...

I AM LOSING...

CONSCIOUSNESS...

NOW I UNDERSTAND WHY SAKUYA LOVES YOU SO MUCH.

YOUR BODY IS MAGNIFICENT ...

MAGNIFI-CENT...

AINE...

I NEVER WANT YOU TO LEAVE ME BY MYSELF...

THIS TIME I'LL MAKE YOU MINE.

SAKUYA!!

〈快感♥フレーズ〉⑦＊おわり＊少女コミック1998年12号～17号に掲載